

## Performanzbeschreibung C

### 247 / Spaceship landed in garden

**Fertigkeit:** Schreiben

**Deskriptor(en):** Deskriptor 2  
Kann eine Beschreibung eines realen oder fiktiven Ereignisses, z.B. einer Reise, verfassen. (B1)

Deskriptor 8:  
Kann einfache Texte zu Bildimpulsen, Satzanfängen und Schlüsselwörtern (*key words*) schreiben. (A2)

**Themenbereich(e):** Erlebnisse und Fantasiewelt

**8. Schulstufe/3. Leistungsgruppe**

**Schule:** HS Himberg

#### **Kurzbeschreibung der Aufgabenstellung:**

*Write a report for your local newspaper, telling about the spaceship that landed in your garden. Before you start writing find answers for these questions. Then write your report.*

- *When/Where did the spaceship land?*
- *What did it look like?*
- *Who was inside?*
- *How did you feel?*
- *What did you do?*
- ...

*You can also use these words: aliens – strange planet – take over the earth ...*

*Write about 100 – 120 words.*

#### **Transkription der Performanz:**

##### **SPACESHIP LANDED IN GARDEN!**

***Yesterday a 14-year-old teenager watched the landing of a spaceship.***

##### ***This is what she/he reported:***

*It was mornin. sudenly I wochet up becaus I heard a terrille naic. Thiert i stand up and saw an big space ship in my garden. Its Looks like a big Lemon and it makes alltime crul naices like an car race. I ran frighten wit my pyjama aut in the garden. the gras around my wer take dawn like many peopel walked ofer it. Laud and slow opend a little dor an a smal read Alyen lookt out. It was very frighten and I saw an auther blue Alyen Looked aut I slaw came ear to the space ship. The Alyen came aut and do a them I wasent hear an ather green came aut and naw the three began to repear the ship. sudenly they ran into her ship and flew away. I stand in the garden and saw that my mother behind my and she sayd, came in and sleep.*

153 Wörter

**Erfüllung des kommunikativen Ziels und der Aufgabe (task achievement):**

Die Textsorte wurde erkannt und die Aufgabenstellung erfüllt. Die inhaltlichen Vorgaben wurden ebenfalls erfüllt, einige wurden besonders ausgeführt („*the gras around my wer take dawn like many peopel walked ofer it; The Alyen came aut and do a them I wasent hear an ather green came aut and naw the three began to repear the ship. sudenly they ran into her ship and flew away.*“). Die vorgegebene Textlänge wurde überschritten.

**Wortschatz (Wortschatzspektrum, Wortschatzbeherrschung, Flexibilität):**

Der Wortschatz ist einfach und geeignet, aber durch die sehr fehlerhafte Orthographie lassen sich viele Wörter nur erraten.

**A2****Grammatische Korrektheit:**

Einfache Strukturen werden nicht immer korrekt verwendet („*Thiert i stand up and saw an ...; Its Looks like a big Lemon and it makes alltime crul naices; saw that my mother behind my and she sayd, came in and sleep*“).

Es ist zum Teil nicht klar, was der Schreiber ausdrücken möchte („*The Alyen came aut and do a them I wasent hear an ather green came aut ...*“).

**A1****Orthographie:**

Grobe Rechtschreibmängel führen dazu, dass häufig nicht klar ist, was der Schreiber ausdrücken möchte (siehe vorhergehende Beispiele). Phonetische Schreibweise kommt sehr häufig vor.

**A1****Themenentwicklung/Kohärenz und Kohäsion:**

Das Thema ist ersichtlich, der Text ist zum Teil inhaltlich und sachlich schlüssig, zum Teil verwirrend (auch durch die Orthographie). Der Text ist aber durchaus flüssig. Es werden auch einfache Konnektoren verwendet und zweimal wird ein Satz richtig mit *suddenly* eingeleitet.

**A2****Gesamteinschätzung:**

Der Schüler versucht mit den ihm zur Verfügung stehenden sprachlichen Mitteln, eine Geschichte zu erzählen. Er verfügt über ausreichenden Wortschatz, die phonetische Schreibweise führt häufig zu Verwirrung. Man könnte diesem *report* mündlich besser folgen.

**A1**